

Юшкова Людмила Анатольевна

**СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКИХ КОЛЛОКВИАЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ,
ОБРАЗОВАННЫХ ПУТЕМ КОНВЕРСИИ ОТ ИМЕННЫХ ОСНОВ**

В статье представлены результаты структурно-семантического анализа отыменных конвертированных глаголов современной немецкой разговорной лексики, целью которого было выявление продуктивных словообразовательных моделей в рамках данного способа словообразования и описание словообразовательного значения выявленных разговорных глаголов. Кроме того, затрагивается вопрос определения направления производности при конверсии.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/60.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 3 (33): в 2-х ч. Ч. I. С. 209-211. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/3-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: voprosy_phil@gramota.net

4. Крысин Л. П. Кодовое переключение как одна из форм языкового варьирования // Современный русский язык: социальная и функциональная дифференциация. М.: Языки славянской культуры, 2003. С. 375-379.
5. Крысин Л. П. Русское слово, свое и чужое: исследования по современному русскому языку и социолингвистике. М.: Языки славянской культуры, 2004. 888 с.
6. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка: 80 000 слов и фразеологических выражений. М.: Азбуковник, 1997. 944 с.
7. **Философская энциклопедия** [Электронный ресурс] // Академик. URL: http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc_philosophy (дата обращения: 19.12.2013).
8. Цитов А. Г. Взаимодействие субъектов коммуникации в пространстве спортивного дискурса // Филологические науки. Вопросы теории и практики. Тамбов: Грамота, 2013. № 7 (25). Ч. 2. С. 217-219.
9. Цитова Н. Г. Общение в малой социальной группе: дисс. ... канд. филол. наук [Электронный ресурс]. Таганрог, 2007. URL: <http://cheloveknauka.com/obschenie-v-maloy-sotsialnoy-gruppe-1> (дата обращения: 19.12.2013).
10. Цитова О. Г. Новейшая ксенолексика в русской речи XXI века: к определению объема понятия [Электронный ресурс] // Вестник науки Сибири. 2012. № 1 (2). С. 278-286. URL: <http://sjs.tpu.ru/journal/article/view/237/234> (дата обращения: 19.12.2013).

GROUP LINGUISTIC PERSONALITY OF HIGHER SCHOOL STUDENT: TYPICAL CHARACTERISTICS

Shchitova Ol'ga Grigor'evna, Doctor in Philology, Associate Professor

Savilova Svetlana Leonidovna

National Research Tomsk Polytechnic University

sspp@bk.ru

The paper is devoted to one of the basic notions of anthropocentric linguistics – a linguistic personality. For the first time the article raises the problem of the group linguistic personality of Higher School students with the purpose to reveal its typical characteristics. Basing on the material of Tomsk student newspapers, as well as internet forums of studentship the authors determine a set of typical characteristics of the Higher School students' group linguistic personality on verbal and linguo-cognitive levels.

Key words and phrases: types of linguistic personalities; group linguistic personality; xenolexicon; speech codes of group personality; speech portrait.

УДК 811.11-112

Филологические науки

В статье представлены результаты структурно-семантического анализа отыменных конвертированных глаголов современной немецкой разговорной лексики, целью которого было выявление продуктивных словообразовательных моделей в рамках данного способа словообразования и описание словообразовательного значения выявленных разговорных глаголов. Кроме того, затрагивается вопрос определения направления производности при конверсии.

Ключевые слова и фразы: глагольное словообразование; коллоквиальная лексика; конверсия; словообразовательное значение; словообразовательная модель.

Юшкова Людмила Анатольевна, к. филол. н., доцент

Московский педагогический государственный университет

jushkova1@yandex.ru

СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКИХ КОЛЛОКВИАЛЬНЫХ ГЛАГЛОВ, ОБРАЗОВАННЫХ ПУТЕМ КОНВЕРСИИ ОТ ИМЕННЫХ ОСНОВ[©]

В данной работе конверсия понимается как переход основы производящего слова в разряд другой части речи, который может сопровождаться формальными изменениями, не затрагивающими семантическую и морфолого-синтаксическую стороны производного. Субстантивация и адъективация не причисляются к конверсии, поскольку в этих случаях производящая основа соотносится с конкретной словоформой. Несмотря на устойчивый интерес к этому способу словообразования, на сегодняшний день существует много вопросов, связанных с пониманием механизма конверсии и его спецификой в разных языках, которые затрудняют описание и классификацию конвертированных лексем.

К таким вопросам относится, например, проблема направления производности при образовании конвертированных слов. Этой проблемы не существует при трактовке конверсии как «ситуации в морфологии, когда основа слова не имеет явной частеречной принадлежности и приобретает таковую лишь в контексте» [1, с. 259], которая вряд ли может быть принята для определения конверсии применительно к материалу немецкого языка без дополнительных оговорок. Если признать, что в немецком языке конверсия представляет собой один из способов «имплицитного словопроизводства» (*implizite Derivation* – [7, S. 51]), то возникает ряд вопросов, связанных с возможностью выработки соответствующих критериев для определения вектора производности. Структурный критерий, когда производной признается формально более сложная основа, в данном случае не может

быть использован. По этому поводу Х. Бергенхольц и Й. Мугдан замечают, что в аспекте синхронии «лексема мотивирована другой только в том случае, если ее основа больше на один словообразовательный морф, чем основа производящей лексемы» [Ibidem, S. 349]. (Перевод автора – Л. Ю.) В таких случаях В. Фляйшер предлагает воспользоваться следующими критериями определения производности с синхронной точки зрения: 1. семантическая зависимость (если значение глагола определяется через значение существительного, то он может рассматриваться как отсубстантивный); 2. число лексико-семантических вариантов (ЛСВ) у производного и производящего слов (слово с большим количеством лексико-семантических вариантов рассматривается как производящее); 3. отношение к формам глагольной парадигмы (если существительное имеет формальное сходство с одной из форм глагольной парадигмы, то оно рассматривается как вторичное образование); 4. наличие синонимической конкуренции с суффиксальными существительными (в этом случае существительное считается отглагольным) [6, S. 67-69]. На практике ни один критерий не является универсальным, например, если количество ЛСВ у сопоставляемых слов одинаково, либо оба слова имеют множество ЛСВ, то применение второго критерия будет затруднительным, третий критерий ограничен тем, что не все существительные имеют формальное сходство с одной из форм глагола или суффиксальный синоним. Наиболее рациональным представляется семантический критерий, хотя применение метода перефразирования тоже не всегда позволяет принять однозначное решение.

Наблюдения за материалом приводят к выводу, что с точки зрения строго синхронного подхода однозначно определить направление производности в паре лексем с тождественной основой без обращения к лингвистическому опыту носителей языка не представляется возможным. При этом, как показало исследование, проведенное Х. Бергенхольцем и Й. Мугданом, интуитивная оценка направления производности вероятнее всего; определяется такими критериями, как частота употребления лексем, сложность их структуры, наличие у производных слов умлаута или аблаута [3, S. 351], то есть критериями, которые хотя и могут быть объяснены исторической традицией, оценивают языковые факты с точки зрения их синхронных особенностей. В этом смысле можно согласиться с определением «синхронно-диахронный», которое Х. Бергенхольц и Й. Мугдан применяют по отношению к методу установления вектора производности путем обращения к «синхронной этимологии», то есть интуитивному пониманию структуры слова носителями языка [Ibidem].

При определении направления производности при анализе отобранного нами корпуса определенную роль играли первые два критерия, предложенные В. Фляйшером [6, S. 67-69]. Тем не менее, проблемы с определением направления производности возникали, если единицы, находящиеся в отношениях производности, имели одинаковое число ЛСВ, а также при невозможности точно установить наличие семантической зависимости одного члена словообразовательной пары от другого. Основным правилом при анализе материала являлась ориентация на синхронное состояние системы словообразования и на те модели, которые продуктивны в современной лексике, что устанавливалось путем опроса информантов.

Анализ отобранных лексем показал, что большинство конвертированных глаголов немецкой разговорной лексики образуется от субстантивных основ, что соответствует общей тенденции, наблюдаемой в современном немецком языке [5, S. 80]. В зависимости от словообразовательного значения рассмотренные конвертированные глаголы можно классифицировать следующим образом:

1. локативные глаголы – словообразовательное значение модели может быть описано при помощи следующей формулы: «находиться где-либо или перемещаться / перемещать что-либо в место, обозначенное производящей основой»: *himmeln* – (от *Himmel* – небо) 1. сломать что-то; 2. сломаться (обычно о технических приборах);

2. инструментальные глаголы – «использовать (в качестве инструмента) то, что обозначено производящей основой»: *klauen* – (от *Klaue* – пренебр. рука) красть; *krallen* – (от *Kralle* – пренебр. рука, палец) 1. (фам.-разг.) быстро и незаметно стащить, украсть; 2. (фам.-разг.) схватить кого-либо, подчинить;

3. компаративные глаголы – «вести себя или действовать подобно лицу или объекту, обозначенному производящей основой»: *kellnern* – (от *Kellner* – официант) работать официантом; *glucken* – (от *Glucke* – 1. курица-наседка; 2. мать, которая чрезмерно опекает своих детей) 1. кудахтать, (от *Glucke* (1)); 2. постоянно находиться вместе с кем-то, отгораживаться от внешнего мира (от *Glucke* (1)); 3. опекать кого-либо (от *Glucke* (2)); 4. сидеть на одном месте (от *Glucke* (1));

4. орнативные глаголы – «оснащать / наделять кого-либо или что-либо тем, что обозначено производящей основой». В данной классификации к этой группе относятся также глаголы, словообразовательное значение которых можно выразить формулой «передавать кому-либо что-либо, наделять чем-либо или причинять что-либо»: *hörnen* – (шутл.-разг.) (от *Horn* – рог) обманывать супруга; *rüffeln* – (от разг. *Rüffel* – выражение неудовольствия или раздражения по поводу поступка или поведения кого-либо) выражать неудовольствие, досаду, сделать раздраженное или недовольное замечание подчиненному;

5. фактитивные глаголы – «приводить объект или лицо в результате направленной деятельности в состояние, обозначенное производящей основой»: *stressen* – (от *Stress*) привести в стрессовое состояние, *schlauchen* – (от *Schlauch* – шланг, гибкая трубка) 1. загружать кого-либо работой; 2. напрягать, утомлять, доставлять трудности;

6. дуративные глаголы – «осуществлять / делать то, что обозначено основой глагола». Глаголы, образованные по этой модели, обозначают длительное действие или процесс, в роли производящих основ выступают обычно абстрактные существительные: *sülzen* – (фам.-разг.) (от *Sülze* – разг. «чушь, ерунда» в выражении «*Sülze reden*») болтать глупости, *krakeelen* – (от *Krakeel* – спор, шум) громко кричать, ругаться, спорить, *krawallen* – (от *Krawalle* – шум, беспорядок, волнения) шуметь, ссориться, *touren* – (от *Tour* – поездка, путешествие) совершать поездку, путешествовать;

7. глаголы со значением производства – «производить, создавать то, что обозначено производящей основой»: *bongen* – (от *Bon* – кассовый чек) выбить чек.

Глаголы, образованные по конверсии от основ прилагательных, составляют численно намного меньшую группу, чем отсубстантивные глаголы, и представлены одной моделью с **инхоативным значением**, которое может быть описано формулой «становиться таким, как обозначено основой прилагательного»: *schlappen, schlaffen, tiefen, kandideln* – сев.-нем. разг. (от *kandidel* – веселый) – «*sich einen kandideln*» = выпивать. С. Эшенлор связывает это с тем, что семантический объем этих моделей невелик и представлен тремя значениями: «статичность», «инхоативность» и «каузативность», для передачи которых давно используется префиксация [Ibidem, S. 85].

Таким образом, наиболее многочисленную группу в исследовании составили коллоквиальные конвертированные глаголы, образованные от основ существительных по модели «осуществлять / делать то, что обозначено основой глагола» (дуративные глаголы), а также по модели «вести себя или действовать подобно лицу или объекту, обозначенному производящей основой» (компаративные глаголы).

Список литературы

1. **Зеленецкий А. Л., Новожилова О. В.** Теория немецкого языкознания. М.: Издательский центр «Академия», 2003. 400 с.
2. **Altmann H.** Prüfungswissen. Wortbildung. Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2011. 221 S.
3. **Bergenholtz H., Mugdan J.** Ist Liebe primär? Über Ableitung und Wortarten // Deutsche Gegenwartssprache: Entwicklungen, Entwürfe, Diskussionen / hrsg. P. Braun. München: Fink Verlag., 1979. S. 339-354.
4. **Erben J.** Einführung in die deutsche Wortbildungslehre. 4. Auflage. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2000. 191 S.
5. **Eschenlohr S.** Vom Nomen zum Verb: Konversion, Präfigierung und Rückbildung im Deutschen. Hildesheim: Georg Olsen Verlag, 1999. 261 S.
6. **Fleischer W.** Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Leipzig: VEB Bibliographisches Institut, 1969. 326 S.
7. **Fleischer W., Barz I.** Wortbildung der deutschen Gegenwartssprache. Tübingen: Niemeyer, 1995. 382 S.

STRUCTURAL-SEMANTIC PECULIARITIES OF GERMAN COLLOQUIAL VERBS FORMED BY CONVERSION FROM NOMINAL STEMS

Yushkova Lyudmila Anatol'evna, Ph. D. in Philology, Associate Professor
Moscow State Pedagogical University
jushkova1@yandex.ru

In the article the results of the structural-semantic analysis of the denominative converted verbs of the modern German colloquial vocabulary are presented, which purposes were the revelation of productive word-formative models within the limits of this word formation way and the description of the word-formative meaning of the revealed colloquial verbs. Besides the issue of conversion derivativeness direction determination is touched upon.

Key words and phrases: verbal word formation; colloquial vocabulary; conversion; word-formative meaning; word-formative model.

УДК 811.133.1

Филологические науки

Актуальность работы связана с необходимостью пересмотреть общеизвестные факты об особенностях массовой коммуникации в СМИ: линейный характер взаимодействия журналиста и его читателей, в котором информация излагается «сверху вниз», а обратная связь затруднена либо невозможна. Научная новизна работы определяется тем, что на примере французских медиаблогов подтверждается существование нового типа массовой коммуникации, в котором читатель участвует в построении дискурса наравне с журналистом. Причем стимулом для развития массовой коммуникации считается несогласие читателя: с точкой зрения журналиста или других читателей, с их стилем изложения, а также с темой и даже самой сутью описываемого события.

Ключевые слова и фразы: французский язык; дискурс СМИ; массовая коммуникация; социопрагматика; медиаблоги; полемика читателя и журналиста.

Явецкая Наталья Владимировна

Московский государственный лингвистический университет
natalia.yavetskaya@yahoo.com

НЕСОГЛАСИЕ КАК ДВИЖУЩАЯ СИЛА СОВРЕМЕННОЙ МАССОВОЙ КОММУНИКАЦИИ (НА МАТЕРИАЛЕ ФРАНЦУЗСКИХ МЕДИАБЛОГОВ)[©]

Данная статья посвящена **коммуникации журналиста и его читателей** в рамках медиаблога. **Актуальность** работы связана с необходимостью пересмотреть идеи, которые ранее постулировались в работах по социопрагматике дискурса СМИ. Социопрагматика относится к ряду научных направлений, связанных со стремлением исследовать язык в его конкретной реализации [1, с. 13]. Во-первых, считалось, что адресат массовой коммуникации «склонен некритически принимать на веру пресуппозиции высказываний